

PER
P-26
EX 2

Le Passe-Temps

Vol. XXIV No 601

ABONNEMENT: | CANADA, \$1.00 | PAR ANNEE |
| ETATS-UNIS, \$2.00 |

Montréal, 6 avril 1918

Ce Numéro contient NEUF Morceaux de Musique et de la Littérature de Choix •• Un Numéro, 5 sous; Etats-Unis 10 sous

Mon Pays <i>Création de Louis Prévillo..... page 126</i>	Valse Exquise <i>Grande Nouveauté parisienne..... page 137</i>	Les Montagnes Rocheuses <i>Pièce à dire de Gaîtane de Montreuil... page 138</i>
Le Printemps <i>Chronique de Jean Pic..... page 135</i>	D'où viens-tu, bergère ? <i>Chanson de nos pères..... page 131</i>	Yvonne, valse <i>Morceau facile pour le piano..... page 139</i>
Acrostiche <i>de Bernard Gaudet..... page 133</i>	A travers le dictionnaire <i>de musique, par G. Comte..... page 125</i>	Solitude <i>Mélodie du prof. Henri Weber..... page 133</i>
Cours d'Harmonie <i>2ième leçon..... page 123</i>	Souvenir du Mile-End <i>Marche pour le piano..... page 134</i>	Ma petite Violette <i>Célèbre mélodie de Gumbert..... page 150</i>

a mon commandant Monsieur Daly-Gingras, lieutenant-colonel du 2ième Québec, 2ième Division, et aux soldats de ce bataillon.

Mon Pays

CHANSON PATRIOTIQUE CRÉÉE PAR M. LOUIS PRÉVILLE



Paroles de

N. Aubin (en 1835)

Mélodie de

D. Aug. Fontaine



M. Louis Prévillo, artiste lyrique



Harmonisation de J.-I. PAQUET

Ce morceau de chant est imprimé au complet dans le présent numéro

(VOIR NOIRE ALBUM MUSICAL)

Le "Lait des Roses"



PRODUIT IDEAL pour la BEAUTE du VISAGE et les SOINS de la PEAU. D'un parfum agréable, il donne à la peau toute sa fraîcheur pour l'embellir en la couvrant, la purifiant, l'assainissant et rendant le teint plus clair. Par ses propriétés anti-septiques, il fait disparaître les rougeurs, les rousses, les taches, les points noirs et les boutons, etc. La meilleure classe de la société utilise de préférence le "Lait des Roses". Argent remis s'il ne donne pas satisfaction, 50 sous la bouteille.

Exigez-le de votre pharmacien, ou adressez La Cie des Produits Cosmétiques, 318 Parc Lafontaine, Montréal.

R. F. POIRIER

Organiste à l'église St-Jacques
Professeur au Collège de Montréal
Composition—Orgue—Piano
32 Parc Lafontaine Tel: Edt 6350

Dans le Monde Artiste

Messe de M. Ernest Langlois.

M. Ernest Langlois, notre distingué pianiste et organiste, vient d'écrire une messe à trois voix égales, qu'il a nommée "Messe de l'Enfant Jésus". Cette messe sera chantée à Pâques, par la Chorale du Saint-Enfant Jésus, sous la direction du docteur Verschelden. Cette œuvre musicale fait grand honneur à son auteur et produit un bel effet d'ensemble.

Concert Orphéonique.

La Chorale des pères du Saint-Sacrement prépare en ce moment, un concert orphéonique pour le 15 avril prochain. Ce concert aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Sherbrooke Est. Cette fête est sous la direction de M.-J. Brossard, maître de chapelle.

Le Concert d'Outremont.

Magnifique soirée à la salle de l'Académie Querbes. Tous nos compliments aux artistes distingués qui y ont pris part.

Soirée aux Ritz.

Le 3 avril prochain, Mme McDougall donnera avec le concours d'artistes distingués, une soirée musicale des plus intéressantes dont les recettes seront versées au profit de la Cantine française des dames anglaises. Cette soirée qui est sous le patronage de dames de la plus haute société sera un événement chic de la saison.

Mlle Chollet à Montréal.

Mademoiselle Renée Chollet de New-York, prêtera gracieusement son concours à sa jeune amie, Mariette Gauthier, pour son récital du 15 avril à la salle Windsor. Mlle Chollet qui s'est fait entendre à Outremont l'année dernière est fort avantageusement connue en Europe.

Caruso compositeur.

Caruso vient d'écrire la musique d'un chant patriotique *La liberté pour tous jours!* Les paroles ont été écrites par Vincenzo Bellezza.

Paderewski.

Paderewski déclare qu'il ne jouera plus en public avant la fin de la guerre. D'ici là, il continuera de se dévouer pour ses compatriotes de Pologne.

L'Association d'art lyrique.

Une occasion exceptionnelle d'entendre de belles voix nous sera donnée avec *Jean de Nivelle*, opéra comique de Léo Delibes. Le rôle de Jean nécessite un bon ténor; celui d'Arlette demande une soprano d'une souplesse et d'une grande étendue. Bientôt, nous connaîtrons à qui les rôles ont été confiés.

La Basoche.

La Basoche sera reprise bientôt sous les auspices de la nouvelle société. Les

UNE JEUNE ARTISTE CANADIENNE



Mlle MARIETTE GAUTHIER, qui donnera un récital à la salle Windsor, le 15 avril prochain, est une toute jeune pianiste qui se révélera réellement au grand public de Montréal (Voir "l'Art et les Artistes.")

Voyage à travers le Dictionnaire de la Musique

(Pour le commencement, voir le n° 599 et suivants)

AGREMENT.—(Notes d').—Ornement de la mélodie consistant en une petite note placée devant la note principale, mais absorbée par celle-ci et ne comptant pour rien dans la division de la mesure. On dit aussi appoggiature, broderies, etc.

Les musiciens rustiques des campagnes qui jouent ou chantent à l'oreille mettent d'ordinaire de ces appoggiatures presque à chaque note. Ils abusent visiblement de l'agrément et rendent toute mélodie méconnaissable et énervant. La note d'agrément n'est pas indiquée pour rien par l'auteur, bien qu'il ne comptant pas dans la division de la mesure, mais il faut une certaine habileté pour la faire sentir sans lui donner autant d'importance que la note principale. Avec de l'exercice on y parvient sans trop de peine.

AMATEUR.—Des deux genres; on ne dit pas amatrice. Celui ou celle qui, sans faire profession de l'art musical, s'y exerce, n'y livre avec plaisir et y excelle même quelquefois.

Dans notre pays, les amateurs sont bien plus nombreux que les professionnels et il ne craint pas de dire que c'est la plupart du temps chez eux qu'on rencontre le plus d'artistes véritables; car, on peut être amateur de musique sans même être musicien, seulement par instinct musical, par goût, par sentiment. Evidemment les bons amateurs qui écoutent sont moins rares que ceux qui exécutent, mais ce sont eux qui la plupart du temps dirigent la critique. Très souvent, ceux qui emploient le mot amateur par dérision pour désigner rivaux en art ne se doutant pas de très grand honneur qu'ils leur font.

AME.—On dit chanter ou jouer avec âme, ce qui veut dire qu'on met de l'expression dans le chant ou dans l'exécution d'un morceau de musique. Ame signifie aussi le petit morceau de bois, de forme cylindrique, placé dans l'intérieur d'un instrument à archet.

C'est l'âme qui fait l'artiste, et les natures sèches ne sauraient être autre chose que de bons ouvriers ou des acrobates en musique, si habiles musiciens soient-ils. Je sais tel organiste, tel pianiste, tel violoniste en possession d'instruments admirables, qui jouent bien toutes les notes indiquées sur les partitions, tiennent compte de toutes les indications, mais ne parviennent jamais à émouvoir les auditeurs. On ne transmet que ce qu'on a en soi. Si l'on n'a que de la sécheresse on ne peut transmettre de l'âme. Les pianos n'ont pas d'âme.

APOLLO ou APOLLON.—Instrument de musique à vingt cordes simples. Il est de Jupiter et de Latone, dieu des beaux-arts et de la musique. On le peint trônant sur le Parnasse, au milieu des neuf muses, une lyre en mains et une couronne de lauriers sur la tête.

Il fut un temps où tout musicien qui avait des cheveux dans le visage (à la Paderewski) était un Apollon. Mais Paderewski à maintenant les cheveux courts et les chauves, à la Pablo Casals posent maintenant leur candidature à la divinité.

On peut être un Apollon sans être beau, et malheureusement il se trouve plusieurs musiciens qui pourraient se prétendre fils de "la tonne", seulement, dans ce cas, ils trouvent à peine une muse au lieu de neuf, pour les endurer.

(à suivre)

Gustave Comte.

LE MIRROR LA CREME ROYALE

DE
Madame Sans-Gêne
Elle est une source de joie pour toutes les femmes soucieuses de leur beauté. Embellir la peau et conserver la jeunesse, c'est notre "motif".

La grandeur de bouteilles 40 cts, 60 cts et 1 l. dans toutes les bonnes pharmacies.

Tout commande accompagnée du montant sera envoyée n'importe où à nos propres frais. Adresses

La Cie Médicale Giroux & Frère
418 Parc Lafontaine
Chambre B. Montréal.

Gratuit. Une bouteille échantillon avec la brochure illustrée de tous les produits de beauté de Madame Sans-Gêne seront envoyés sur réception de 10 cts pour frais de poste.

Nouveauté utile

Attache-crayon ou plume avec Calendrier annuel complet

En solide métal nickelé s'adaptant à tout crayon ou plume.

Envoi contre 1 \$ (enregistré si on peut)

G. M. Inglis, 812 Pineau, Montréal
AGENTS DEMANDER

jeunes filles qui désirent faire partie des chœurs de l'association doivent s'adresser, 38 Notre-Dame Ouest.

Concert Desmarreau.

Mlle Anita Desmarreau, jeune pianiste de grand talent, donnera un concert, le 25 avril, dans la salle des Chevaliers de Colomb, avec le concours de MM. Jean Marie Magnan, baryton, et Eugène Chantier, violoniste, Mlle Desmarreau n'a que quatorze ans.

Concert Gauthier.

Il est décidé que le 15 avril prochain, aura lieu, à la salle Windsor, le concert de Mlle Mariette Gauthier, sous la direction de M. Henry Michaud.

Chorale St-Louis de France.

Le 15 avril prochain, la chorale St-Louis de France donnera la *Damnation de Faust* de Berlioz.

Gluck-Zimballist.

C'est le 11 avril prochain que nous aurons le plaisir d'entendre, Alma Gluck, la célèbre chantente et son mari, le violoniste Ephrem Zimballist. Partout où Alma Gluck a passé, les journaux se sont répandus en louanges et en éloges enthousiastes.

Tascha Seidel.

Ce jeune violoniste russe, qui est arrivé en Amérique avec son maître Léopold Auer, fera son début au Carnegie Hall, le 14 avril prochain.

Alfred LABELLE

AVOCAT

17 rue St-Jacques - - Chambre 3
Montréal

CANTIQUE DE MARIAGE (Epithalame) Dédicé à Mr Joseph Saucier, artiste lyrique. Traduction du flamand de de A. Valezant. Musique de Benoit Verdiekt, maître-de-chapelle à l'église des Saints Anges de Lachine. Prix: 50 sous. En vente chez les principaux marchands de musique, et chez l'auteur, 15 rue Piché Lachine.

Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE
Parait tous les quinze jours

ABONNEMENT :

Un an \$1.50	Pour les États-Unis	Un an \$2.00
Six mois 0.75	Pour l'Europe : 10 frs. par an	Six mois 1.00

PAYABLE D'AVANCE

Le numéro, 5 cts; Anciens numéros, 10 cts

En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

Une Prime valant \$1.00

Demandez notre liste de primes

ANNONCES :

Première insertion 10 cts la ligne
Insertions subséquentes 5
Conditions libérales pour annonces à long terme.
Les annonces sont mesurées sur l'agat.

Toute demande de changement d'adresse doit être accompagnée de l'ancienne adresse.
Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut avoir payé tous ses arriérés.
Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus.
Adresser toute communication

LE PASSE-TEMPS
16, rue Craig-Est
Montréal, Canada

J.-E. BELAIR, éditeur-propriétaire

Téléphone : Main 3698

Montréal, 6 avril 1918

Passe-Temps Chronique

LE PRINTEMPS

DE TOUS TEMPS les poètes, suivis en cela par les prosateurs... poétiques se sont enthousiasmés pour le printemps.

Les uns et les autres ayant mis cette saison de renouveau à toutes les sauces, je n'essayerai point de fabriquer quelque sauce piquante — ce serait chose facile, par le temps qui court, sans demoiselle Censure.

C'est une bien vilaine et bien désagréable personne que cette demoiselle Censure; aussi man-que-t-elle d'adorateurs; c'est pourquoi elle restera vieille fille un jour.

Ouvrant mes ailes (lisez mes bras), embouchant la trompette (lisez larynx), enfant ma voix, roulant mes yeux dans leurs orbites, soufflant comme un phoque, j'embrasse l'Inspiration et marchant bravement dans le chemin de la prose que côtoie le sentier abrupt de la poésie, je m'écrie avec le poète, la main sur le cœur :

"Adieu le sombre hiver au front chargé de frimas et de brume !

" Les coteaux reverdissent, les plaines se parfument ;

" A travers la nature la vie déjà circule à flots."

Aux humains enragés, aux bêtes moins cruelles, à tout ce qui vit et respire ici-bas, sur notre planète en ébullition, l'Espéran-

TONTON, TONTAINE

Chanson "la barbe"

Paroles et musique de PAT KING

Ne cou-rant pas la pré-ten-tai-ne, Et ne li-sant que mon-sieur Tai-ne, Ton-ton, Ton-tai-ne; Fi-dèle à sa tendre Ton-ton, Tel é-tait ce brave Gas-ton, Ton-tai-ne, Ton-ton.

Tonton Tontaine (suite)

II

Dans un bocal de porcelaine, Il él'vait, la chose est certaine, Tonton, tontaine, Jalousement un jeune thon; Même en rêvait la nuit, dit-on, Tontain', tonton,

III

S'en fut à la ville lointaine Pour y enterrer sa marraine, Tonton, tontaine; Or, pendant l'absenc' de Gaston, Un maraudeur enl'va Tonton, Tontain', tonton.

IV

Il enl'va l'livr' de monsieur Taine, Ainsi que l'thon et sa fontaine, Tonton, tontaine; Si bien qu'un ami de Gaston, Lui dépêcha c'poulet, orlot on, Tontain', tonton.

V

" Mon pauv' v'ieux, ça m'fait ben d'la pei-
" D't'apprendr' ton infortun' certaine, Tonton, tontaine,
" On t'a chipé ta pauv' Tonton,
" En mêm' temps que ton Tain', tonton, Tontain' tonton.

ce, qui ne perd jamais ses droits, montre des horizons joyeux.

L'Art de Composer la Musique OU L'HARMONIE AU FOYER

IX^{me} LEÇON

DISSONNANCES ARTIFICIELLES

Pour éviter la monotonie qu'engendre inévitablement le retour trop fréquent des mêmes accords dans l'Harmonie Naturelle, on emploie:

- 1° Les Notes de Passages,
- 2° Les Notes de Retour,
- 3° Les Notes retardées ou prolongées.

C'est ce qu'on appelle "Dissonances artificielles".

I. NOTES DE PASSAGE

On appelle "Notes de Passage" les notes placées entre deux Notes réelles. (c'est-à-dire faisant partie des accords) et remplissant le vide entre les Interval'es.

- 1° Les notes de passage doivent aller de l'une à l'autre par mouvement conjoint ascendant ou descendant (marche diatonique) ou par mouvement contraire.

Dans un groupe les Notes extrêmes seules sont réelles.

- 2° Les Notes de passage sont sujettes aux conditions de l'Harmonie ordinaire.
- 3° Elles doivent être de courte durée et sont étrangères aux accords.
- 4° Les Notes de passage ne doivent pas être employée au temps fort de la mesure ni à la partie faible du temps.

MOUVEMENT CONTRAIRE

SAUT DE QUINTE

(à suivre)

Auguste CHARBONNIER.

Déjà l'abeille diligente quitte sa ruche et va parmi les prés frais et beaux tremper ses fortes ailes dans le parfum des fleurs, cueillir le miel doré au cœur parfumé et vierge des roses nouvelles.

Tandis qu'autour de moi tout s'anime et s'enflamme, Je sens éclore aussi dans le fond de mon âme Mille rêves touchants; Quand le ciel est d'azur, plus tendres, plus pressées, En foule dans mon sens s'écillent mes pensées, Et plus doux sont mes chants.

N'est-ce pas, amis, que dans cet air attiédi qui pénètre jusqu'au plus intime de notre être, chaque voix, chaque bruit, chaque soupir, chaque souffle qui passe semble venir de l'au-delà pour réveiller et réjouir le monde. Aussi notre âme s'empresse-t-elle d'y répondre, notre âme soupire-t-elle comme un jeune roseau que les zéphires effleurent de leur vol mélodieux.

Chant du Poète

Voix épanouies
Au lever du jour;
Notes réjouies
D'un souffle d'amour;
Chanson indéclée
Que la jeune brise
Le soir improvise
Sous les arbres verts;
Céléste musique,
Harmonie antique,
Éternel cantique
Du vaste univers;

Qui des mains de Dieu
Nous offre l'empreinte
Visible en tout lieu ;
Nature brillante,
Nature touchante,
A ta voix qui chante
J'unis mes accents ;
Ta grâce et tes charmes
Chassent mes alarmes,
Tarissent mes larmes
Enivrent mes sens."

Oh ! les poètes ! les poètes !!
Tout le monde devrait l'être et
la terre redeviendrait vite un pa-
radis terrestre !

Jean PIC.

L'Art et les Artistes

A propos d'une jeune pianiste
canadienne.—Ce que peut
le travail bien compris et la
persévérance.

MON scepticisme au
sujet des enfants
prodiges est depuis
longtemps connu. On
a tellement abusé du
qualificatif, à propos
de tout et à propos
rien, surtout en ma-
tière artistique.

C'est pourquoi, il me fait plaisir
de déclarer tout de suite que
mademoiselle Mariette Gauthier,
dont le récital pianistique aura lieu
à la salle Windsor, le 15 avril
prochain, n'est pas une enfant
prodige. Ceci, pour deux raisons :

1o — Mademoiselle Gauthier
n'est plus une enfant, bien qu'elle
n'ait que quinze ans.

2o — Avant d'acquérir une virtu-
tosité aussi précoce, la classant
au rang des grands pianistes de
demain, mademoiselle Gauthier
a étudié avec amour l'art qu'elle
personifie si dignement aujour-
d'hui, et si son cas est rare, il
n'a cependant rien de prodigieux.
C'est un bel exemple de réel ta-
lent magnifiquement orienté et
dirigé vers les succès futurs, ce
qui est autrement consolant que
le cas du prodige forcé de rester
à mi-chemin, une fois le summum
d'effort donné.

Et c'est pourquoi il me plaît
infiniment de tenter une brève
étude de cette jeune pianiste, à
peine connue, mais qui est appe-
lée à faire honneur à notre natio-
nalité canadienne-française. On
m'avait vanté son splendide ta-
lent musical, mais je n'avais pas
encore entendu mademoiselle
Gauthier, et je ne savais même
pas qu'elle était la fille de l'un
de nos excellents confrères en
journalisme. Et je ne voudrais
pas surtout qu'on cherchât la
moindre influence de camaraderie
dans la présente appréciation,
toute louangeuse qu'elle puisse
être. Je suis sincère et je ne suis
que cela. Du reste, le public qui
aura l'occasion d'entendre pro-

Le Printemps

Paroles de DESAUGIERS

Musique de A. F.

Refrain. T^o di Valse

Gar - çons et fil - let - tes, Voi - ci les beaux jours; En -
-fiez vos mu - set - tes. Chan - tez les a - mours. La
feuil - le Ié - gè - re Pro - met la frai - cheur; Plus bas la fou -
- gè - re, Pro - met le bon - heur.

chainement cette jeune artiste
sera vite convaincu de ma sincé-
rité.

De taille mignonne, et gracieuse,
voire un peu frère pour son
âge, mademoiselle Gauthier a ce-
pendant une physionomie intéres-
sante au possible, animée par de
grands yeux noirs très expressifs,
des yeux qui pensent et reflètent
une compréhension artistique
merveilleusement développée. De
prime abord, on ne lui donnerait
pas quinze ans, et à la voir, menue
et gracieuse, devant son im-
mense Steinway, on se demande
réellement si elle peut bien avoir
l'autorité et la puissance néces-
saires pour tirer de cet instru-
ment toutes les plaintes, toutes
les tempêtes, toutes les joies,
toutes les passions, tous les
chants, toutes les inspirations
que veulent exprimer les maî-
tres de la musique dans leurs
œuvres immortelles.

Mais, lorsqu'elle s'est assise de-
vant son piano et qu'elle a attaqué,
soit un Impromptu de Chopin,
soit telle autre composition qu'on
voit figurer sur les programmes
des virtuoses reconnus, il nous
semble qu'elle grandit à mesure
que les sonorités s'échappent de
l'instrument. Et l'on est vraiment
stupéfié par une technique aussi
sûre, par un usage aussi judicieux
de la pédale, par un phrasé aussi
chantant, aussi moelleux, aussi
étouffé, et surtout par le cachet
déjà personnel des interpréta-
tions, toutes de mémoire et sans
partition sous les yeux.

Encore une fois, il n'y a rien
de prodigieux dans tout cela,
mais on avouera que c'est là une
des plus rares et l'une des plus
nobles expressions du talent. Et,
le talent de mademoiselle Gau-
thier est communicatif. Dès les
premières mesures, il captive
l'auditeur qui cesse de s'étonner
pour vivre les émotions que doit
forcément ressentir l'interprète.
Voilà bien n'est-ce pas ce qu'on
doit attendre avant tout d'un

virtuose ? C'est ce qu'on constate
chez cette jeune pianiste cana-
dienne, presque inconnue hier,
mais dont on parlera avec éloge,
demain.

Et je suis d'autant plus à l'aise
pour faire cette prédiction que
le virtuose Levitzki, après l'avoir
entendue et applaudie, a promis
d'être présent à son prochain ré-
cital, et que Paderewski lui-même
a manifesté le désir de l'entendre,
à New-York. Mademoiselle
Gauthier possède une photogra-
phie autographiée de Levitzki, ce
dernier disant en quelques mots
tout le succès qui attend cette
jeune pianiste d'avenir.

Et, parce que mademoiselle
Gauthier aime son art, son art
avant tout, et qu'elle ne se lais-
sera pas monter la tête par le
succès probable d'une début offi-
ciel ; parce qu'elle continuera à
travailler, parce qu'elle est très
jeune, qu'elle est enthousiaste,
qu'elle comprend, et qu'elle
cherche à faire comprendre ; pour
toutes ces raisons le succès doit
couronner son effort et elle est
appelée à prendre place parmi les
artistes qui auront fait le plus
d'honneur à notre pays.

Comme détails biographiques,
mademoiselle Gauthier nous ap-
prend avec fierté qu'elle étudia
d'abord avec madame E. Nor-
mandin, rue Laurier, Outremont,
et qu'elle étudie maintenant avec
M. Boris Duney, élève de Pade-
rewski, arrivé en Amérique de-
puis quelques années et établi à
Montréal, depuis quelques mois
seulement. Son professeur, actuel
qui est russe, et qui a déjà fait
hautement sa marque dans le
monde musical, a le respect des
bons auteurs et ce respect aussi
bien que ce culte, il sait commu-
iquer à son élève. Mademoiselle
Gauthier nous a déclaré qu'elle
aimait la bonne musique partout
mais, qu'elle n'admirait pas ceux
qui croient se distinguer en re-
niant les purs chefs-d'œuvre du
passé.

Le Printemps (suite)

II

Grâce aux feux de l'âge,
Aux feux du midi,
Colette est moins sage,
Colin plus hardi...
Garçons et fillettes, etc.

III

Le zéphyr s'ouvre
D'un souffle indiscret
Le voile qui couvre
Un trésor secret...
Garçons et fillettes, etc.

IV

Agnès se colore
D'un feu que ses sens
Ignoraient encore
Au dernier printemps.
Garçons et fillettes, etc.

V

Le lis et la rose
Ornent à la fois
Le bondoir de Rose
Et son gai minois.
Garçon et fillette, etc.

VI

Bravant une gêne
Dont il se lassait,
Le cœur rompt sa chaîne,
Le sein, son sacre.
Garçons et fillettes, etc.

VII

Saison douce et chère,
Ton charme puissant
Rajeunit la mère
Et mûrit l'enfant.
Garçons et fillettes, etc.

VIII

Le vieillard éprouve
Un désir joyeux ;
Le mari retrouve
Sa force et ses feux.
Garçons et fillettes, etc.

IX

L'épouse féconde
Lance avec orgueil
Sur sa taille ronde
Un secret coup d'œil.
Garçons et fillettes, etc.

X

L'onde qui murmure,
L'agneau qui bondit,
Le ciel qui s'épure,
Tout enfin vous dit ;
Garçons et fillettes, etc.

XI

Chaque heure sonnée
Conduit à ce temps
Où pour vous l'aimée
N'a plus de printemps.
Garçons et fillettes
Voici les beaux jours ;
Enfilez vos musettes,
Chantez les amours.

Elle est heureuse de pouvoir se
présenter pour tout de bon de-
vant le grand public de Montréal,
en compagnie de Mademoiselle
Renée Chollet, une chanteuse
française de haute réputation
avant obtenu de très grands suc-
cès dans les principaux théâtres
lyriques d'Italie. Il y a donc gros
à parier que le récital de Made-
moiselle Mariette Gauthier, au
Windsor, sera un événement qui
fera époque dans nos annales ar-
tistiques.

Gustave COMTE.

REDACTION — Acrostiches, adresses, com-
pillements en prose et en vers, corrections de
manuscrits de toutes sortes en français. Prix
modiques.
Ecrire, en envoyant un timbre pour la répon-
se, à Clémencia. Le "Passé-Temps", 16 rue Craig
est, Montréal.
Chaque demande d'acrostiche devra être ac-
compagnée de un dollar \$1.00.



ALBUM MUSICAL DU
Passe-Temps

N° 601

SOMMAIRE
CHANT

Mon Pays.....D. A. Fontaine
Solitude.....Henri Wéber
Ma petite Violette.....Gumbert
D'où viens-tu, bergère?.....A. Charbonnier

PIANO

Yvonne valse.....Odilon Talbot
Souvenir du Mile-End...D. McNamara

ABONNEMENTS : { Canada: 1 AN, \$150, 6 MOIS, 0.75.
Etats-Unis: 1 AN, \$2.00, 6 MOIS, \$1.00.

LE DERNIER NUMÉRO, 5c. — UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 10c.

LE PASSE-TEMPS, 16, rue Craig-Est, Montreal

UN BUSTE BIEN DESSINÉ

Fait valoir la beauté, la grâce de la taille.

Les Pilules Persanes

de Tewfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix: \$1.00 la boîte; 6 boîtes pour \$5.00.
Mlle Angela V., écrit: "Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses 'Pilules Persanes'; l'effet est merveilleux — j'en suis enchantée."

SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS

Nouvelle Boîte Postale 2675, Dépt. J. MONTREAL, Canada.



Le Sang, c'est la Vie!

POUR LE TRAITEMENT

de l'anémie, de la neurasthénie, de la tuberculose, du rachitisme et de toutes les affections pulmonaires

L'HISTO-FER
GARNIER

est le remède tout indiqué
C'est le tonique le plus puissant de nos jours.
Résultats assurés.

Prix: \$1.25
la bouteille.



En vente dans les meilleures Pharmacies et aux

Pharmacies Modèles de Goyer

Agents Spéciaux

180 rue Ste-Catherine Est Tel. Est 3208

217 rue Ste-Catherine, Maisonneuve

L'année 1914.

Ayez donc de
Belles et Bonnes

Dents

Pour ceci venez consulter nos

Dentistes Experts

Américains et Canadiens

QUE VOS DENTS SOIENT LE MIROIR DE VOTRE SANTE

Nous fabriquons des dentiers garantis à \$5.00, \$8.00, \$10.00, \$12.00, \$15.00, jusqu'à \$100.00, pour lesquels l'on vous chargerait ailleurs \$12.00, \$15.00, \$20.00 et \$25.00, c'est-à-dire le double de notre prix.

Nous posons aussi les dents sans palais d'après les méthodes les plus modernes.

Une visite est sollicitée afin que nous puissions prouver nos avancés.

L'Institut Dentaire
du Franco-American
Medical Institute
164, rue Saint-Denis

(Un peu plus bas que la rue Sainte-Catherine.)

TRAVAUX ARTISTIQUES EN FER FORGÉ, CUIVRE ET BRONZE, tels que: lustres de salon, lampes de vestibule, panneaux de portes et lampes d'extérieur, coupes à fruits en crystal, monture artistique en cuivre, nécessaire de fumeurs, cendriers, etc. Ornaments d'églises et réparations, polissage des métaux. Made in Canada. Joseph Modave, fabricant, 563, 4e ave, Rosemont, Montréal.

à mon commandant Monsieur Daly-Gingras, lieutenant-colonel du 2^{ème} Québec,
2^{ème} Division, et aux soldats de ce bataillon.

MON PAYS

(SOUVENIRS)

Paroles de N. AUBIN (en 1835)

(ACCOMPAGNEMENT DE J.-I. PAQUET)

Musique de D. Aug. FONTAINE

Soldat-musicien volontaire, 2^{ème}
Québec, 2^{ème} Division

ANDANTE

CHANT

PIANO

ANDANTE

p Ô mon pa - ys, heu - reu - se ter - re!

Où le sort je - ta ma car - riè - re

SUCCURSALES:
197 Ste-Catherine-Est
Téléphones:
Est 51 - Est 52 - Est 301

DECHAUX FRERES
Experts Nettoyeurs Français
Ateliers: 661, rue Montcalm, Montréal

SUCCURSALES:
710 Ste-Catherine-Est
Téléphones:
Est 51 - Est 52 - Est 301

Ton i - mage a no - tre bon - heur si chè - re,

Rem - plit de son charme en - chan - teur Le cœur,

Remplit de son charmè en - chan - teur Le cœur,

II
 Tes lacs où des monts se reflètent,
 Tes eaux qui sur des rocs se jettent,
 Quand nous en sommes éloignés,
 Répètent :
 O vous qui nous abandonnez
 Venez !

III
 Nous rêvons à ce toit champêtre,
 A ce vallon qui nous vit naître,
 A ces rochers, à ces grands bois
 De hêtre,
 Où l'écho redit tant de fois
 Nos voix.

IV
 Le soir quand le soleil décline
 On entend la cloche argentine
 Du troupeau qui dans la forêt
 Chemine,
 Et qui vient donner au chalet
 Son lait.

V
 Oui, mon pays, ta douce image
 Nous poursuit au lointain rivage,
 De tes lacs alors vient s'offrir
 La plage,
 Et nous voulons y revenir
 Mourir.

POILS et DUVETS du Visage et du Corps
 Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et
 VELOUTÉE



Par l'Épilateur Magique de Madame Sans-Gêne
 Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adres-
 sez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRES, 416 Parc Lafon-
 taine, Montréal. "Chambre B."

SOLITUDE

RÊVERIE

Paroles de HENRI ROULLAUD

Musique du Professeur HENRI WÉBER

ANDANTE Religioso

PIANO

mf

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'ANDANTE Religioso' and the dynamic is 'mf'. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

The first line of the song features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Un soir, un soir, j'er-rais so-li-tai-re,'. The piano accompaniment includes a 'p' dynamic marking and a 'rit.' instruction. The word 'FIN' is written below the piano part.

The second line of the song continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'Tris-tement au fond des bois: Les feuil-les couvraient la ter-re, Les oi-'. The piano accompaniment features a 'rit. pp' dynamic marking and a 'rit.' instruction.

The third line of the song concludes the vocal and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics '-seaux étaient sans voix. Seul un pe-tit tro-glo-dy-te sau-til-'. The piano accompaniment features 'rit.', 'mf aT^o', and 'cresc.' markings.

rit. dim. *mf cresc. accel.*

lant dans les buis sons, Sem-blait fê - ter ma vi -

rit. dim. mf cresc. accel.

f rit. p rall.

- si - te En ré - pé - tant ses chan - sons.

f rit. p rall. rit.

2e Coupl. *7 rit. Andante religioso p* Je rê - vais, je rê - vais, rê - ves d'au - tom - ne,

mf cresc. Aux beaux jours dé - ja pas - sés, À ce re - tour mo - no - to - ne Des temps

rit. mf cresc. sombres et gla - cés. Sous mon pas lent et so - no - re, Le

rall. cresc. accel. rit. sol dur - cit fris - son nait; La bal - la - de "Lé - o - no - re" A mon es - prit re - ve - nait,

3e Coupl. *7 rit. Andante religioso p* Et voy - ant, et voy - ant les bran - ches mor - tes,

mf cresc. f rall. Et les ar - bres dé - pouil - lés, Et les fleurs de tou - tes sor - tes Mor - tes aus - si sous mes

pp cresc. rall. rit. pp rall. 7 rit. pieds; Je pensais que tout nous quit - te En nous lais - sant des re - grets,

Je di - sais: les morts vont vi - te... Et tout bas je sou - pi - rais.

Ma Petite Violette

Paroles de J.-H. DROLET

(Accompagnement de J.-I. FAQUET)

Mélodie de GUMBERT

INTRO. *ANDANTINO*

ANDANTINO

Quand je vois ce pe-tit an - ge, Ce mo - dè - le de can - deur, Je sens un a -

- mour é - tran - ge Qui s'em - pa - re de mon cœur. Je l'aime et je la contem - ple; Son front modeste

rall.

et ses yeux Sont pour moi com - me le temple. Où l'on en - tre - voit les cieus, Je l'aime et je

a tempo.

la contem - ple; Son front modeste et ses yeux Sont pour moi comme le temple Où l'on en - tre - voit les cieus!

D.C.

Les Pilules Persanes donneront à VOTRE BUSTE
Mesdames, cette élégance tant dé-
sirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois.



Success garanti. Expédiés par la poste, par la SOCIÉTÉ DES PRO-
DUITS PERSANS, trois postal, 2675. Dép. J. Prix : \$1.00 la boîte,
6 boîtes pour \$5.00. Discretion absolue.

Ma Petite Violette (suite)

II

Puis le dimanche à l'église,
Où je la vois prier Dieu
Sa belle tête me grise
Comme l'encens du Saint lieu
Dans le feu de mon ivresse
Je lui dirai sans détours... } bis
Combien grande est ma tendresse.
Que je l'aimerais toujours !

III

Et le soir dans le silence
Sur le lac aux bords dorés
Quand notre barque s'élançe
Pleine de feux empourprés !
En ces heures enivrantes } bis
Aux yeux d'or du firmament,
De nobles amours naissantes
Nous redirons le serment !

Examens de Musique au Conservatoire Royal

Parmi les élèves qui ont subi avec succès les examens de musique au "Conservatoire Royal", le 20 du mois dernier, nous remarquons cinq (5) élèves du professeur Cha. E. A. H. Houde, qui ont obtenu leur diplôme de musique dans les classes suivantes :

Cours Supérieur

Mlle Cécile Gravel, Mlle Elisabeth Godin, Mlle Rita Racette.

Cours Gradué

Mlle Irène Picotte (avec distinction), Mlle Blanche Antoinette Picotte.

BOÎTE AU LETTRES

L. S., MONTRÉAL.—Mauvaise versification.

ANONYME.—Votre chanson "Sous le firmament" a été refusée à cause de sa note partisane trop accentuée.

ARMANDINE.—Impossible. Les vers sont mauvais.

AMATEUR DE MUSIQUE.—Votre méthode est intéressante. Publierons plus tard. Merci.

Ernest Toupin, Montréal.—Pâques tombe toujours le dimanche qui vient après la pleine lune qui suit l'équinoxe de printemps (21 mars).

D'où viens-tu, bergère (suite)

II

Qu'as-tu vu bergère,
Qu'as-tu vu ?
J'ai vu dans la crèche
Un petit enfant,
Sur la paille fraîche
Dormant doucement. (bis)

III

Qu'as-tu vu, bergère,
Qu'as-tu vu ?
J'ai vu Marie, mère,
Près de son enfant ;
Saint Joseph, son père,
Veillant tendrement. (bis)

IV

Qu'as-tu vu, bergère,
Qu'as-tu vu ?
J'ai vu l'âne et l'âne,
Qui sont la présent
Avec leur haleine
Réchauffent l'enfant. (bis)

V

Qu'as-tu, bergère,
Qu'as-tu, vu ?
J'ai vu trois beaux anges
Descendus du ciel,
Chantant les louanges
Du Père Eternel. (bis)

D'où viens-tu, Bergère ?

Paroles et Musique reconstituées par A. LAMBERT, un Canadien de Manchester, N.-H.
Harmonie de A. CHARBONNIER

INTRO. >

PIANO *ff*

CHANT. *Allègrement*

mf D'où viens-tu, ber-gè-re, D'où viens-tu ? Je viens de l'é-

- ta - ble. De m'y pro-me-ner. J'ai vu un mi-ra-cle

f Qui vient d'ar-ri-ver, Qui vient d'ar-ri-ver.

Reproduction interdite. Extrait d'un recueil de chansons en préparation qui fera l'objet d'un droit d'auteur.

JEU DE SOCIÉTÉ

COTON VOLÉ

Une personne souffle sur un petit morceau de coton non cardé et cherche à le maintenir en l'air le poussant avec son souffle sur une autre personne ; chaque joueur cherche par le même moyen à le repousser vers son voisin ; les joueurs ont grand intérêt à faire ainsi, car celui sur lequel le morceau de coton s'est posé ou qui l'a laissé tomber à terre paye un gage. Le spectacle est curieux et amusant quand on voit une foule de personnes s'exténuer à souffler sur ce petit lambeau de coton afin d'éviter d'avoir à donner un gage.

CARTES DU JOUEUR D'ÉCHECS par correspondance. Une belle carte, d'un côté se trouve le diagramme du tableau du jeu d'échecs, de l'autre la place pour écrire et la place pour l'adresse. En jouant une partie avec un partenaire éloigné, les coups sont marqués sur le tableau avec les signes en usage parmi les joueurs d'échecs. Les cartes sont numérotées au fur et à mesure, et le record de la partie reste. On imprimera le nom de l'acheteur au verso si désiré. Prix du cent cartes.....\$1.25

Le véritable guide des jeunes amoureux, nouveau recueil de lettres, déclarations d'amour, compliments, aveux, reproches, ruptures, raccommodements, demandes en mariage, etc. Prix 15 cents.

POUR CORRESPONDRE 25 MOTS POUR 25 CENTS

UN monsieur désirerait correspondre avec demoiselles ou veuves de 25 à 30 ans, sérieuses, riches ou pauvres, instruites et sachant parler l'anglais. But : très sérieux. Réponse assurée. Monsieur Peter George, 31 rue Emery, Montréal, P. Q.

UN jeune garçon de vingt ans, ayant une bonne position, désire correspondre avec une jeune fille honorable et distinguée, de 18 à 20 ans. Irénée Vachon, Robertsonville, Co. Mégantic, P. Q.

UNE demoiselle âgée, désirerait correspondre avec monsieur distingué, de 30 à 50 ans, qui aurait de l'esprit et de l'instruction. But : L'avenir le dira. Mlle Guay, rue St-Dominique, Bienville, P. Q., Co. Lévis.

UN jeune homme désirerait correspondre avec jeunes filles distinguées de 18 à 22 ans. But : L'avenir le dira. Josephat Clusau, St-Jean Chrysostôme, Co. Lévis.

UN jeune homme de 22 ans désire correspondre avec une jeune fille de 18 à 22 ans. Normand Fisher, Robertsonville, Co. Mégantic.

TROIS jeunes filles désireraient correspondre avec trois jeunes garçons distingués. But : Se distraire.—Mesdemoiselles Mariette Lafrance, Aline Beaudry, Laure de la Bruyère, St-David, P. Q., Co. Yamaska.

UNE fille, de 22 ans, désirerait correspondre avec monsieur distingué, de 25 à 30 ans. But : L'avenir le dira. Mlle Fleurette Dubeuil-Poste restante, Station Hochelaga, Montréal.

Extrait du catalogue de nos primes gratuites offertes aux abonnés payant un an d'avance Canada, \$1.50 ; Etats-Unis, \$2.00.)

UNE SUPERBE PIPE



En racine de bruyère, évidée à la main. Fourneau et tuyau 3 pouces, bout d'ambre 2 pouces. Article riche.

Les Maîtres de Poste

Sont autorisés à solliciter et à percevoir le prix des abonnements au PASSE-TEMPS, et à garder à titre de commission UN TIENS des montants collectés.

DÉSIREZ-VOUS un parfum recherché ? Si oui demandez le Corylopa du Japon.—Envoyez 25 cents pour échantillon à J. J., 1421 Papineau, Montréal.

YVONNE - VALSE

INT. VALSE Moderato. Odilon TALBOT.

The musical score is written for piano and is in 3/4 time. It begins with an introduction (INT.) in the key of G major. The main waltz section (VALSE Moderato) starts with a piano (p) dynamic and includes markings for crescendo (cresc.), mezzo-forte (mf), and piano (p) espressivo. The score is divided into systems, with first and second endings (1^o and 2^o) indicated. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

ABONNEZ-VOUS
AU JOURNAL...

Le Passe-Temps

Pour recevoir une prime valant une piastre.
Prix: Canada, \$1.50; Etats-Unis, \$2.00 par an.
Demander la liste de nos primes.

First system of musical notation for 'Sphinx'. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 4/4 time and features a melody in the treble clef with a piano (*p*) dynamic. The bass clef part provides a harmonic accompaniment. A *mf* dynamic marking appears in the middle of the system, and a *cresc* marking is at the end.

Second system of musical notation. It continues the melody and accompaniment from the first system. A *mf* dynamic marking is present in the middle of the system.

Third system of musical notation, continuing the piece with the same melodic and harmonic lines.

Fourth system of musical notation, starting with a measure number '10' above the treble clef. It includes a *cresc* marking in the bass clef and a *rall* marking in the treble clef.

Fifth system of musical notation, continuing the melody and accompaniment. It features a *p* dynamic marking at the beginning and a *mf* marking later in the system.

Sixth system of musical notation, starting with a measure number '10' above the treble clef. It includes a *r* (ritardando) marking in the bass clef and a *mf* marking in the treble clef.

SPHINX ?

Valse chantée, par Francis Popv, paroles adaptées par Pierre Chapelle. Prix, 50c, chez les principaux marchands de musique.

Souvenir du Mile-End

MARCHE

Arr. pour le Piano par Albert PLEAU

Musique de D. McNAMARA

PIANO

The first system of musical notation for the piano arrangement. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The piece begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand features a series of chords and eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

The second system of musical notation. It continues the piece with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a more active melodic line with eighth notes and chords, while the left hand maintains a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes.

The third system of musical notation. The right hand features a melodic line with some rests and eighth notes, while the left hand continues with a consistent accompaniment of chords and eighth notes.

The fourth system of musical notation. It includes a first ending bracket (labeled '1^o') and a second ending bracket (labeled '2^o'). The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand provides accompaniment.

The fifth system of musical notation. It begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand provides accompaniment.

The sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand provides accompaniment.

The musical score consists of seven systems of staves. The first system includes a piano introduction with first and second endings. The second system begins with a *ff* dynamic marking. The third system continues the piano accompaniment. The fourth system includes first and second endings and concludes with a *FIN* marking. The fifth system is labeled 'TRIO' and starts with a *ff* dynamic, followed by a *p* dynamic. The sixth system continues the trio section. The seventh system includes first and second endings and concludes with a *D. C.* (Da Capo) instruction.

SI VOUS AVEZ BESOIN DE CARTES DE VISITE, LISEZ CECI :

Pour 70c, nous enverrons (enregistré par la malle) dans tout le Canada, 100 cartes de visite sur beau carton, imprimées avec votre nom et votre adresse.

(100 enveloppes blanches avec votre nom et adresse pour 75c)

Envoyez texte écrit lisiblement accompagné de bon postal ou timbres à Monsieur G. M. Inglis, 812 rue Papineau, Montréal.

TRAVAIL SOIGNÉ — LIVRAISON IMMEDIATE — SATISFACTION GARANTIE



LES "PILULE ROUGES" DE LA COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE SONT LES INCOMPARABLES GUERISSEUSES DE LA FEMME. GRACE A ELLES LES FEMMES FAIBLES, PALES ET ANEMIQUES RETROUVENT LEURS FORCES, LEURS COULEURS, LEUR SANTE. — UN TEMOIGNAGE CONCLUANT DE Mme E. LOISEAU, 218 RUE DALCOURT, MONTREAL.

L'anémie ou faiblesse se rencontre très fréquemment chez les femmes jeunes. Comme cette maladie résulte d'un défaut de nutrition qui produit une forte diminution des globules rouges dans le sang, il s'en suit ordinairement que les femmes anémiques se reconnaissent par une pâleur prononcée du visage.

La femme anémique se plaint de maux de tête, de vertiges, d'éblouissements, d'insomnies; le moindre exercice ou la moindre émotion l'essouffle. Par suite de la faiblesse du sang, l'organisme entier se débilite et toutes les fonctions se trouvent ralenties et perverties. Les conséquences les plus néfastes peuvent résulter d'un tel état de choses.

Chez la femme anémique ou faible, l'organisme n'assimile pas suffisamment ce qu'il absorbe. Il faut donc rendre au sang sa propriété naturelle d'assimilation et faciliter ses différentes fonctions. Alors seulement l'alimentation sera efficace et la dépense normale de l'organisme sera reconstituée.

Il y a sans doute bien des manières de soigner l'anémie, mais dans bien des cas, les traitements n'assurent pas une guérison certaine; ils excitent au contraire des organes déjà affaiblis, ce qui produit des troubles digestifs et augmente l'intensité de l'anémie. Le seul traitement qui réussit toujours et qui doit être préféré est celui des Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, parce qu'il régénère le sang et rend aux organes leur fonctionnement normal. Grâce à elles, l'anémique retrouve les couleurs, la gaieté. Les femmes faites retrouvent les forces d'antan.

Les témoignages à cet effet ne manquent pas. En voici encore quelques-uns et des plus probants.

Celui de Mme E. Loiseau, 218 rue Dalcourt, Montréal, se distingue particulièrement.

C'est elle-même qui vient ouvrir au représentant de la Compagnie Chimique Franco-Américaine lorsqu'il se présente chez elle, et c'est avec une profonde conviction qu'elle lui explique tout le bien qu'elle avait ressenti de son traitement par les Pilules Rouges.

— "Oui, monsieur, nous dit-elle, je suis absolument satisfaite, et je n'hésite pas à déclarer que ce sont les Pilules Rouges qui m'ont fortifiée et guérie en si peu de temps."

Et comme nous lui demandions de quelle maladie elle avait particulièrement souffert, elle nous dit:

"J'étais déjà anémiée, lorsqu'une maladie avant terme me mit dans un état fort critique. En dépit de bien des soins, je restai avec des vertiges, de terribles maux de tête et une douleur continue dans le dos et les reins. Je me sentais toujours si accablée et si faible qu'il me semblait que je m'acheminais vers la tombe."

— "Et c'est alors, reprîmes-nous, qu'on vous conseilla d'essayer les Pilules Rouges?"

— "Oui, monsieur, et la tentative fut si heureuse et si satisfaisante que c'est à mon tour de les recommander aux femmes qui sont affaiblies et anémiques, et qui souffrent ce que j'ai enduré."

— "En prenez-vous encore?"

— "J'en ai pris plusieurs boîtes, par intervalles, j'en ai dans le moment. Je considère que c'est le seul remède qui me remet de mes fatigues et qui relève mes forces lorsqu'elles semblent vouloir m'abandonner. Les Pilules Rouges sont d'incomparables guérisseuses."

Comme complément à ce témoignage spontané et si éloquent, en voici deux autres non moins probants communiqués par correspondance.

Mme Jos. Philbert, 142 rue Clarence, Ottawa, nous raconte ainsi son cas d'épuisement:

"J'étais si épuisée par la famille et le surcroît de travail qu'après la naissance d'un de mes enfants, je tombai dans un état de



Mme E. LOISEAU

faiblesse extrême. Le mal de tête persistait. J'éprouvais de continues douleurs dans les membres, surtout dans le dos et les reins, et faisais mon ouvrage avec peine et misère. J'eus l'heureuse idée de faire usage des Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et je me vis revenir à la santé à vue d'œil. Je retrouvai mes forces et toutes mes douleurs disparurent. Je prends des Pilules Rouges depuis plusieurs années et elles m'ont toujours fait le plus grand bien en m'enlevant ma faiblesse." (Signé) Mme Joseph Philbert, 142 rue Clarence, Ottawa.

Voici ce que dit à son tour, Madame Joseph Gladu, 12 South A Street, Taftville, Conn.:

"J'avais déjà eu plusieurs enfants et j'étais épuisée par le travail. M'étant trouvée de nouveau dans une situation intéressante, il me semblait que je ne pouvais me lever et encore moins entre-gée, car je pouvais à peine vaquer à mes occupations. Le matin, il me semblait que je ne pouvais me lever et encore moins entreprendre le travail quotidien. Je ressentais des lourdeurs dans la tête, des étourdissements, des palpitations de coeur et d'étranges faiblesses. Je ne mangeais plus et je souffrais continuellement du mal de dos. On me recommanda les Pilules Rouges et j'en pris. J'ai été émerveillée des prompts résultats de ce remède, car je prenais du mieux de jour en jour. Il a suffi de quelques boîtes à peine pour que ma santé fut meilleure qu'elle n'avait jamais été." (Signé) Mme Joseph Gladu, 12 South A St., Taftville, Conn.

CONSULTATIONS GRATUITES au No 274 rue St-Denis, tous les jours, excepté les dimanches et jours de fête, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes au prix de 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Elles sont toujours vendues en boîtes, jamais au cent. Si vous ne pouvez vous les procurer dans votre localité, écrivez-nous, nous vous les enverrons sur réception du prix.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE limitée, 274 rue Saint-Denis, Montréal.

CAUSONS

Mauvais exemple

Certains marchands de provisions ont eu le honteux courage de laisser gâter des milliers de livres de chair de poulet, de veau, de poisson, dans les entrepôts frigorifiques à Montréal, par ce temps où tant de familles en cette ville, malgré la plus rigoureuse économie, ne parviennent pas à se nourrir convenablement, et doivent se refuser toutes les petites délicatesses gastronomiques auxquelles elles étaient habituées.

Pour excuser leur criminelle incurie, les commerçants disent qu'ils n'ont constaté le mauvais état de ces denrées qu'à l'époque du grand ménage.

La raison est pauvre, elle accuse plutôt qu'elle n'excuse; elle est une preuve de négligence, condamnable en tout temps, mais impardonnable en ces jours de cherté exorbitante. Quel sera le résultat de ce gaspillage en gros?... Evidemment pas celui de faire baisser le prix du veau, du poulet et du poisson.

Il n'est pas dans les habitudes des spéculateurs ni, surtout, des accapareurs d'avaler leurs pertes sans essayer d'en faire prendre une bonne dose aux consommateurs.



M. LEBEAU—Receveur des billets

Valse Exquise

Paroles de
Louis AERTS

Musique de
Alfred SEGUIN

Très doux et bien lié

Valse ex - qui - se C'est la

val - se qui ber - cé les cœurs. — El - le charme

el - le gri - se Et chan - te le — bon

rall. a Tempo poco anim.

- heur. — Val - se de rê - ve Dont le

1^o Tempo

rythme nous gui - de sans trê - ve Et dit - aux

très retenu

a - mou - reux — Le se - cret d'être heu -

Un peu plus animé

- reux. — Bel - le — maîtresse aux yeux vain -

- queurs Dont l'âme — est à la mienne u - ni - e

rit.

N'en - tends tu pas cette har - mo - nie Au charme en - i -

rall.

- vrant et ber - ceur? — Quand le — fris - son

d'amour nous gri - se Tous deux ton - drement en - la -

- ces La mu - si - que de nos bai -

très lentement

- sers, Chante u - ne valse ex - qui - se

Publié avec l'autorisation de l'éditeur, Louis Aerts, 67 rue de Clichy, Paris. La même, avec accompagnement de piano, 2 fr. 50 (50c). Tous droits réservés. Tous droits d'exécution, traduction et reproduction réservés pour tous pays.

Deux disparus bien connus

Il en est dont on peut dire qu'ils étaient connus de milliers de personnes, sans la moindre exagération, et dont la disparition ne saurait passer inaperçue, même pour les indifférents.

Ainsi, au parc Schmer, où des milliers et des milliers d'habitants ont afflué depuis trente ans, musiciens, curieux ou simples amateurs, qui ne se souviennent de M. Lebeau, le dévoué receveur des billets, dont la mort ramontée à quelques jours à peine? Son urbanité lui avait créé de multiples sympathies, et il sera regretté. Une autre figure, également disparue de parc Schmer, il y a un peu plus longtemps, c'est celle du constable Sénécal, Le "Passe-Temps" profite de l'occasion pour évoquer leur silhouette, croquée jadis par notre artiste, M. Edmond-J Massicotte. Tout le monde les reconnaîtra.

On peut s'attendre à la même manœuvre. On paiera un peu plus cher, sans trop se demander pourquoi—on a tant l'habitude d'être exploité—et à la fin de l'année, les commerçants, qui ont laissé pourrir dans leurs entrepôts de quoi nourrir des milliers de familles, pendant plusieurs jours, pourront se frotter les mains de contentement, en constatant que, malgré tout, la page des profits offrent de beaux chiffres, dans leurs livres.

Mais en tout ceci, le rôle des inspecteurs du gouvernement nous semble bien effacé et leur travail très inefficace. Ne travailleraient-ils qu'à l'époque du grand ménage printanier, eux aussi?... On le dirait, d'après les résultats ci-hauts mentionnés.

Le gouvernement fédéral qui, il y a peu de temps, a invité les femmes de toutes les provinces à aller conférer avec les chefs à Ottawa, sur des questions d'économie, le gouvernement a ici



M. SÉNÉCAL — Constable au parc Schmer.

FOR VALOUR!

Valse militaire pour le Piano, dédiée à la Princesse Maud. Cette nouvelle composition a obtenu immédiatement un immense succès. Chez tous les marchands de musique, 50 cts.

un emploi tout désigné pour ces dames. L'inspection des vivres devrait être confié à des femmes. Comme elles ont plus que les hommes le sens de l'économie domestique, elles s'évertueraient d'instinct à prévenir tout gaspillage.

Naturellement, il ne faudrait pas confier la charge à ces *social ladies*, qui ne sauraient pas voir la différence entre un gigot de mouton et un filet de bœuf, et qui ne connaissent de la valeur

des vivres que ce que leur en ont dit d'autres *social ladies*, qui viennent périodiquement à Montréal, portant des robes presque sans corsage, et qui débitent devant des auditoires selectes—où l'on n'oserait pas se hasarder avec une toilette de l'an passé—des conseils sur l'économie du beurre et de la crème.

Elles sont hilarantes ces dames, qui prêchent l'économie dans l'étalage du luxe, mais elles ne seraient pas recommandables

pour l'emploi d'inspecteur des vivres, attendu qu'elles ne connaissent sur ce sujet de la nourriture que les petits plats succulents que leur prépare leurs cuisinières.

Il est bien certain, cependant que des femmes de bons sens ayant l'expérience et le savoir nécessaires, rendraient de réels services au public qui paie et qui souffre, en mettant leur instinct de bonnes ménagères au service de l'inspection des vivres.

Fi du nettoyage annuel avec les résultats que l'on sait. C'est une surveillance de tous les jours qu'il faut, dans certains endroits, où l'on est trop porté à accumuler pour attendre la hausse des prix,

CLEMENCIA.

Nous prions nos lecteurs qui nous font remise par chèques de faire ceux-ci payables au pair à Montréal.

LE SOUFFLE DE LA CALOMNIE

Dédiée à..... Qui de droit

Sur l'océan brumeux se voyait une épave
Qui, d'elle-même, avait abandonné le port.
Son péril devenait, à chaque instant, plus grave,
Les flots la ballottant de tribord à babord.

Puis le vent s'éleva — soufflant la calomnie,
S'attaquant à l'épave et la déchiquetant,
Semblant avoir à cœur dans sa lâche infamie,
D'ansantir, du coup, ce débris palpitant.

Mais ainsi que le fit, jadis, le grand Prophète
Dans la barque, entouré d'hommes de peu de foi,
Un prêtre s'est levé, disait à la tempête :
" Vent, cesse de mugir et, sans retard, tais toi ! "

Ce vrai prêtre, imposant dans sa sombre tunique,
Juste, selon le cœur du Dieu de Vérité,
A su comprendre, lui, ces paroles mystiques :
" La religion n'est rien sans l'humble charité ".

MADAME A.-B. LACERTE.

PIÈCE À DIRE

DANS LES

Montagnes Rocheuses Canadiennes

Dédié à LORD SHAUGHNESSY, Président de la Compagnie C. P. R.

Gigantesque et splendide, en ces lieux, la nature
De sauvage beauté, tout l'an, resplendissait ;
Les monts changeaient d'aspect, les vallons de verdure,
Sous le regard de Dieu qui seul les connaissait ;
Les ciseaux s'abreuyaient à l'onde des fontaines ;
Au miroir des étangs, des fleurs se contemplaient,
Ignorant le dépit des rivalités vaines ;
Les ruisseaux, libres, gais, cascadaient, s'en allaient,
Murmurant, en passant, quelque compliment tendre
Aux grèves qui piailaient en folâtrant au bain...
Ces coquettes faignaient de ne pas le comprendre —
Les oiselles, d'instinct, pratiquent l'art mondain ;
Les papillons, lassés de quelque folle ronde,
Venaient se reposer en l'Éden ignoré ;
Le Bonheur était roi, dans cet étrange monde,
Il régnait sans couronne et sans trône doré.
Puis, un jour, l'homme vint mesurer la campagne
Et poser les jalons d'un merveilleux chemin...
Mais fière, devant lui se dressait la montagne !
Rêveur, il la toisa... puis, sans trembler, sa main
Au flanc d'un cap s'altier, traça une ouverture.
Le ciseau s'enfonça dans le cœur du géant,
Le roc gémit, mais la titanique coupure
S'élargissait sans cesse, et l'homme triomphant
Éveilla la nature au bruit de sa conquête !
L'écho de ce pays, qui n'avait répété
Que la chanson des nids, les voix de la tarapète,
Le cri d'un oiseau par le vent emporté,
Ou, plus complaisamment, le fracas du tonnerre,
Répercuta le son des marteaux, de l'acier ;
La forêt prit le deuil, quand elle vit par terre
Se tordre ses grands pins, et là-bas, le Glacier,
Sous les feux du couchant, eut un éclair de haine...
Un haut pic au front blanc, de colère animé,
Lança de son sommet, des neiges dans la plaine !
Mais le projet conçu ne fut pas annulé.
L'homme attacha des rails en haut des précipices
Dont nul n'avait jamais sondé la profondeur...
A dompter l'indomptable il faisait ses délices !
Et, bl'n'ot, à son char attelant la vapeur,

Sur le gouffre conquis, il passait en voiture.
La machine soufflait, en grimpant au rocher,
Mais le génie aidait, dirigeait l'aventure,
Et le destin mauvais n'osa pas le toucher ;
Le soleil se leva sur la tâche achevée.
Il mit des boulons d'or au bout des lourds essieux,
Mêla des tons d'opale à la noire fumée...
Consacrant le travail par un baiser des cœurs.
Une grave clameur monta dans la vallée,
S'échappa des buissons, sortit du sein des bois—
Chanson mystérieuse, adoucie et voilée...
De la nature, enfin, c'était la grande voix
Qui proclamait tout haut la victoire de l'homme.
Et, depuis ce jour là, docile, au voyageur
Elle offre ses splendeurs qu'il admire et qu'il nomme
Avec des mots choisis, interdit et songeur.
Quand je vous contemplais, grandioses montagnes,
Dans le rêve empoigné d'un beau soleil couchant,
Je pensais au destin des âmes, vos compagnes,
Qui, voilant un sanglot, font de leur plainte un chant.

Gaëtan de MONTREUIL.

ACROSTICHE

À Maître CHARLES BARNARD, avocat, 145 rue St-Jacques, Montréal.

C hevalier du progrès, ami de l'idéal,
H ostile à l'inertie est ton esprit loyal :
A chaque instant du jour, on te trouve à l'œuvre,
R adieux sous le ciel, quelquefois en orage ;
L e confrère à l'envi savoure ton humeur,
E merveillé de voir un si généreux cœur,
S i fervent patriote et financier si sage !

B eaucoup de fortunés sont de fâts Harpignons :
A gressif leur œil voit le pauvre en leurs salons !
R iche le ciel t'a fait : ton or sèche les larmes,
N oblement il rayonne au sein de nos alarmes ;
A ussi, notre âme fière, avec solennité,
R end un sincère hommage à la mentalité
D ont toujours l'on bénit les munificents charmes.

BERNARD GAUDET.

14 janvier 1918.

POUR RIRE

Dans le grand monde.
— Eh bien ! tes relations avec la comtesse ?
— Ah ! mon cher ! un désastre !
— Tiens ! Est-ce que par hasard le comte... ?
— Oh non ! mais... les comptes... !

Simplicité rustique :
— Alors, votre vache est malade !
— Ne m'en parlez pas ; nous sommes obligés d'acheter notre lait.
— Ben, et son lait qu'en faites vous ?
— Nous l'envoyons à des amis.

Le père et le fils, nouvellement arrivés à Paris, se promènent sur le boulevard.
— Arthur, tu vas te faire voler ta montre au milieu cette foule, dit le père... Fais attention, cache ta chaîne
— N'aie pas peur, papa.
— Tu verras !
Et le père pour donner une leçon à son fils, lui escamote sa montre, et lui demande ensuite :
— Arthur, quel heure est-il ?
Le jeune homme porte sa main à son gousset et ne trouvant plus la montre pousse des cris de désespoir.
— Allons, dit le père, ne te déssole pas... C'est moi qui l'ai prise.
Et il fouille dans sa poche.
Stupéfaction ! Il n'y avait plus de montre.
Un pickpocket la lui avait enlevée à son tour !



LA FORMATION D'UN CERCLE

Ses difficultés.— Ses avantages.

Il ne va pas sans troubles, sans misères même, qu'un cercle peut être formé. Les paroles que j'ai entendu dire par le fondateur d'un cercle de quinze ans d'existence, confirment ce que j'écris. " Je ne formerai pas un cercle comme celui-ci, serait-ce pour \$25 par semaine. " L'auteur que je sais sérieux a toute l'autorité voulue pour parler de la sorte et à assez d'expérience pour qu'on puisse prendre ses paroles au sérieux.

Comme vous voyez, les perspectives ne sont pas des plus encourageantes pour les amateurs qui voudraient se mettre en tête d'une telle organisation.

Abordons le beau côté de la chose :
Monter une pièce, la représenter, tous les jeunes gens aspirent plus ou moins à ce travail ; peu y réussissent. Pour moi, j'ai rarement connu de plaisir plus grand et plus charmant que lorsqu'après avoir joué un rôle de mon mieux le rideau baisse parmi les applaudissements du public que vous avez essayé d'intéresser.

Considérer les joyeux moments que vous passez lorsque vous allez jouer dans les banlieues ou en dehors de la ville. L'arrivée, la réception, la représentation, le goûter que les gens qui vous reçoivent peuvent vous offrir, etc., sont autant de moments où la joie règne en maîtresse.

Prochain numéro : "Les éléments qui sont nécessaires pour réussir."

LESBOULINARD

J'ai en le bonheur d'entendre cette comédie le 21 dernier, dans la salle de l'école Ste-Brigide.

La pièce a été très bien rendue par des acteurs d'expérience qui ont su se tirer d'affaire à la grande joie du public très sympathique qui était venu pour les écouter et les applaudir. Il ne sont pas venus inutilement et n'ont pas applaudi en vain.

Signalons en particulier Monsieur Conrad Gauthier, (Boulinard) qui a su donner à cette pièce une interprétation toute personnelle, mais qui n'en a été que plus artistique.

Notre ténor en vogue, M. Arthur Lapière, a fait un Bodard impayable. M. S. Alarie, que nous avons connu dans la "Basoche", fut à la hauteur de sa tâche. MM. Hervé Nantel (Emile) et M. Bourgeois (Godard), ont grandement contribué au succès de la soirée.

Tout a bien marché, sauf quelques rôles qui n'ont pas été remplis comme ils auraient dû l'être.

On annonce pour le milieu de mai "la Voix du Mort" et "Un déraillement de chemin de fer" qu'on représentera dans la salle de l'école Champlain.

Le 24 avril, l'Association dramatique de Montréal jouera "Disparu" et un "Brave" à Vianville, salle du collège St-Paul.

ARSENÉ DESROCHERS.

Demandez la liste de nos primes nouvelles.

MARCHE GAUDET

Morceau brillant pour le piano, par Mlle Donald Rouillard, auteur de la Valse Hélène, prix 50c, en vente chez les principaux marchands de musique.

Broderie Française Musique Française

L'Art, l'Élégance et le Bon Goût se trouvent réunis dans la maison

RAOUL VENNAT

642, rue St-Denis, Montréal

Catalogue d'ouvrages de Dames, dessins les plus nouveaux, envoyé dans tout le Canada, sur réception de 25 cents.
Le plus grand stock du Canada, en Musique Française Vocale, Instrumentale, Musique d'Orchestre, Musique Religieuse, Chœurs, Saynètes, &c.
Nous avons en mains toutes les Partitions des Opéras, Opérettes qui se jouent à Montréal, ainsi que les Extraits et les Libretti.

SOYEZ JOLIE!



Vous le pouvez
Vous le devez

Vous ne pouvez pas changer vos traits mais vous pouvez et vous devez chercher à améliorer votre teint, à lui conserver et à lui redonner sa douceur vermeille, son poli, sa carnation pure.
Vous pouvez et vous devez faire disparaître rides, boutons, points noirs, hâle, masque et autres effections disgracieuses de la peau en employant le célèbre embellisseur, le

LAIT des DAMES ROMAINES

connu sous le nom "NOURRITURE DE LA PEAU"

C'est une préparation inoffensive, d'un parfum délicat et d'une efficacité reconnue indispensable à toute femme soucieuse, d'acquiescer et de conserver sa beauté. Les hommes l'emploient avec avantage après s'être rasés.

LE LAIT DES DAMES ROMAINES est en vente partout à 50cts. le flacon. Cependant, si vous désirez en faire l'essai avant de l'acheter, envoyez-nous 10cts. pour frais de poste et d'emballage et nous vous en enverrons un flacon échantillon gratis.

Adresses: COOPER & CIE, C^s, No 155 rue des Commissaires Ouest, Montréal

ENLEVEZ CES POILS



Quelque soit la régularité de vos traits ou l'état de votre teint, ces charmes ne serviront à rien, si une moustache disgracieuse ou si de gros poils dissimulés ça et là sur votre menton ou vos joues défigurent votre visage, lui volent sa beauté et lui enlèvent ses charmes. Ne les coupez pas car ils repousseront avec plus de vigueur. Enlevez-les facilement et sûrement avec la merveilleuse

RAZORINE de Dr. SIMON de Paris

le dépilatoire le plus efficace connu. Facile à employer et inoffensif, il détruit la racine même du poil, sans briser la peau.

Vous pouvez vous convaincre facilement de son efficacité en faisant l'essai de l'échantillon gratuit que nous vous enverrons sur réception de 10cts. pour couvrir les frais de poste et d'emballage. Demandez-le aujourd'hui!

Adresses: COOPER & CIE, C^s, No 155 rue des Commissaires Ouest, Montréal.

LA CAUSE DE BAPTISTE.—Comédie en un acte, par Regis Roy, prix: 15c. En vente chez Granger Frères, Libraire, 43 Notre-Dame-Ouest, Montréal.

Instruments de Musique et Musique en Feuilles



Un choix considérable d'Instruments de Musique à des prix réduits au prix du gros.

Juges vous-même par les prix suivants:

VIOLONS, \$3.00 à \$75.00.
MANDOLINES AMÉRICAINES, \$2.00 à \$50.00.
GUITARES AMÉRICAINES, \$4.00 à \$25.00.
CORNETS, \$8.00 à \$75.00.
FLUTES, \$4.00 à \$100.00.
CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONES, HARMONIAS à prix réduits.

Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECONDE MAIN, en très bon état, pour être vendus à des prix défiant toute compétition.

Agent pour BESSON & C^{ie}, de LONDRES, ANGLETERRE; PELLISSON, GUINOT & C^{ie}, de LYON, FRANCE; J. W. YARK, GRANDS RAPIDS, MICH.

CHARLES LAVALLÉE
35 Blvd St-Laurent, Montréal

EXAMEN DES YEUX

Ne négligez aucun mal de Yeux la Vue est trop précieuse. Toute l'infirmité nous fait sur commande est toujours guérissable.

N'achetez jamais des *Yendours Ambulants*. Rien ne remplace l'Examen des Yeux par un savant Spécialiste. Si vous tenez à Guérir vos Yeux sans drogues, opération ni douleur!

ALLEZ A L'INSTITUT OPTIQUE

Volz et conseiller le **Spécialiste BERMIER** Le meilleur de Montréal

144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hôtel-de-Ville.

Il recherche les Cas difficiles, Désespérés: Fox Yeux Artificiels, Cataracts et tout autre.

Fabrique et ajuste lui-même, depuis 25 ans, Lunettes, loyons, etc. Ses nouveaux "Verres Toric à ordre" sont garantis pour 10 ans.

Voie de Loda et de Frés, pour tracer, coude, lire et écrire.

Cette annonce rapportée vaut 15c par dollar sur tout achat en lunetterie. Prenez garde! Pas d'agents sur le chemin pour votre malheur responsable. Heures de bureau: Tous les jours de 9 à 9 hrs.

ECOLE DE MUSIQUE GAGNIER



Cours complets sur tous les instruments d'orchestre et de fanfare, théorie, harmonie, composition, orchestration, chant, etc. Spécialités: enseignement supérieur de la clarinette (les deux systèmes) et du violon. Aussi leçons et renseignements par correspondance. Attention spéciale apportée aux enfants. Par des professeurs réputés. Prix très modérés. Premier cahier d'études fourni gratuitement pour chaque cours de trois mois payés d'avance. Studio, 119 rue Villeneuve ouest. Tél. Bell: St-Louis 3507, Rockland 822.

DES MILLIERS DE **FEMMES MAIGRES**

Sont redressées de leur embonpoint esthétique, de formes harmonieusement développées, d'une poitrine pleine, ronde et ferme et potelée à l'usage du célèbre

BUSTINOL

Du Dr Simon de Paris

Vous pouvez obtenir les mêmes résultats en employant ce remède.

Cette merveilleuse préparation ne manque jamais de développer et raffermir les chairs, de procurer à toute femme ou fille une forme élégante, naturelle, une beauté parfaite. Vous pouvez en faire l'essai gratuitement. Envoyez-nous votre nom et votre adresse avec 10 cents pour payer les frais de poste et d'emballage et nous vous enverrons un traitement suffisant pour vous prouver son efficacité.

DR SIMON, CH. 12, 155 RUE DES COMMISSAIRES O., MONTREAL.

ABONNEZ-VOUS AU "PASSE-TEMPS"

Canada, \$1.50; États-Unis, \$2.00, par année. Un numéro, cinq sous.

TOUTE PERSONNE de Montréal ou de la campagne, du Canada ou d'ailleurs, ayant créances à vendre ou à collecter; venez! téléphonez! écrivez!

Satisfaction garantie (aussi transactions immobilières).

E. D. AUMONT, c. c. s.

(DE CHOQUETTE, AUMONT & AUMONT)

Immeubles, Achat et Collection de Créances

Collecteur autorisé du PASSE-TEMPS

No 80, RUE ST-GABRIEL, MONTRÉAL

TÉL. BELL: MAIN 2149

MUSIQUE ET INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonie

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

Les Cordes "Imperial"

Pour Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc., incontestablement les meilleurs sur le marché.

Réparation de tout instrument de musique exécuté avec soin, diligence et à bas prix.

D. H. DANSEREAU
406 St-Catherine-Est, MONTREAL



"FERNANDE" LE PLUS GRAND SUCCES DEPUIS LA "Valse Bleue" Valse pour le Piano par Rémi Lormès. Prix franco, 25 cents.

J. G. YON EDITEUR ET IMPORTATEUR DE MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS

936, rue St-Denis, Montréal Tél. St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un assortiment complet de l'édition de SCHIRMER, PETERS et LITOLFF.

Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violoncelle, Guitare, Mandoline, Banjo, Cornet, Trompe, Clarinette, Fanfare et Orchestre.

MUSIQUE RELIGIEUSE

Romances et Chansonnettes.
Fournisseur des Collèges et Convents du Canada et des Etats-Unis.
Et aussi un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares et Mandolines, etc.
Cordes pour tout instrument et Accessoires.
Catalogues envoyés sur demande.

NOUVELLE PRIME AUX ABONNES DU "PASSE-TEMPS"

COLLECTION POUR PIANO SOLO

(Hawkes & Harris)

Zealandia Waltz	25	Baby's Sweetheart	25
Chiming Bells	25	Saudi Walls	25
La Calédonne, valse	25	The Recruit	25
Valse Poétique	25	Amara	25
Alhambra, valse lente	25	For Valour, military waltz	25
Longing	25	Bal masqué, valse	25
Garde Républicaine	25	The Fairest in the Land, valse	25
Barcelone	25	Dream Princess, valse	25
L'Entente	25	La Première Fois Valse	25
Aveu d'amour, valse	25	In Sweet Opoca, valse	25
Down South	25		

Toute personne qui s'abonne pour un an au "Passé-Temps", peut choisir comme prime pour la valeur d'une piastre parmi les morceaux annoncés ci-dessus.

Adresses: "LE PASSE-TEMPS", 111 rue Craig-Est, Montréal.

Nouvelle Méthode d'Accompagnement

BREVETÉ PAR C. P. O. HEROUX



Cette méthode se compose d'une simple baguette sur laquelle sont marquées toutes les clefs de la musique.

A l'aide de cette nouvelle méthode nous garantissons qu'une personne peut apprendre tous les accords sans l'aide d'un professeur, et cela, dans quelques jours. Il n'est pas nécessaire que la personne sache la musique.

Nous pourrions publier une longue liste de certificats attestant qu'un grand nombre de personnes ont appris leurs accords à l'aide de cette méthode, et peuvent faire un bon accompagnement. La baguette est marquée de signes qui permettent de jouer à première vue et sans études préalable. Prix, \$1.00.

1000 QUESTIONS D'ÉTIQUETTE—discutées, résolues et classées—par Mme M. Sauvalle—1 vol. de 270 pages, broché.

Valeur réelle, 75 cents franco. Pour nos lecteurs, qui nous enverront les noms et adresses de dix personnes susceptibles de s'abonner à un journal de musique, 50 cents franco.

Ce joli volume est aussi offert gratuitement à toute personne qui nous fera tenir le prix de deux abonnements d'un an, soit \$3.00. (Sans préjudice à la prime ordinaire.)

CAPITAL: \$10,000



PROFESSEUR EST 1902

Pour vos yeux allez au

Salon d'Optique Canadien, (Limitée)

OPTICIENS ET OPTOMETRISTES

290, RUE SAINTE-CATHERINE EST, près de la rue Saint-Denis

EXAMEN DE LA VUE PAR DES LICENCIÉS

LUNETTES, LORGNONS, VERRES, ETC.

ÉCRIRE DÉPT. G.

Comment Vivre 100 ans?

MANGEZ TROP PEU DE VIANDRE ET FAITES USAGE DE LA

SALSEPAREILLE COMPOSEE

DU DR J. R. GIROUX

POUR LE SANG ET LES NERFS

Vous préviendrez et guérissez infailliblement la Scrofale, l'Éosmie, les Rhumatismes, les Boutons, les Oufus, le Mal de Haine, la Dyspepsie et la Névrosité.

Un Sang Pur, voilà le Secret d'une Bonne Santé.

PRIX: 75c la bouteille.—TRAITEMENT: 3 pour \$2.00.

Dans toutes les bonnes pharmacies et à

La Cie Médicale GIROUX & FRÈRE

416, PARC LAFONTAINE (près Rachel)

CHAMBRE 8, MONTRÉAL

Téléphone Bell: St-Louis 1920

TOUTE COMMANDE ACCOMPAGNÉE DU MONTANT SERA ENVOYÉE N'IMPORTE OÙ À NOS FRAIS.



FEMMES MALADES

Savez-vous pourquoi tant de jeunes filles et de femmes traitent l'existence pénible, endurent des douleurs périodiques, des malaises et des faiblesses continuelles? C'est que lorsqu'elles commencent à éprouver des symptômes douloureux et déprimants elles les attribuent à l'anémie, à la neurasthénie, à la débilité générale et se soignent avec des pilules pour le sang, pour les nerfs, des toniques plus ou moins efficaces, pendant que la véritable maladie, qui est la cause de tous ces symptômes et qu'elles devraient soigner avec des remèdes appropriés, s'aggrave et s'achemine vers la période chronique. Si vous vous sentez déprimé, faible, pâle, si vos yeux sont cernés, votre teint terreux, si vous vous sentez toujours fatiguées, si vous souffrez de périodes douloureuses, de douleurs dans les reins, au côté, dans le ventre, pertes presque continuelles, étourdissements, palpitations, bouffées de chaleur, constipation, etc., peu importe, la durée et la gravité de ces maux, quand même vous seriez coutumière à subir une opération, ne désespérez pas employer immédiatement

FEMOL

Le Spécifique de Dr. CAZOT de Paris et vous obtiendrez un soulagement rapide et une guérison facile, et permanente. FEMOL est en vente partout à \$1.00 le traitement de 30 jours. Il vous sera expédié franco, sur réception du prix. Sur réception de 10c pour frais de poste et d'emballage nous vous enverrons assez de FEMOL pour prouver son efficacité—ainsi qu'une copie de la brochure décrivant la célèbre méthode de Dr. Cazot de Paris, pour le traitement de toutes les maladies féminines. Adresse: Institut Case, 12, Cl. 12, No. 1 Place Royale, Montréal.

Guérison de toutes les Maladies



Avec des traitements végétariens découverts Par un Curé. Pour informations, adressez-vous en mentionnant les signes de votre maladie au directeur de L'Institut Moderne de Médecine 12, RUE SAINT-DENIS, DÉPT. 12, MONTRÉAL. S.V.P. ajoutez timbre de trois sous pour la réponse. L'Institut offre au public sa merveilleuse méthode Anti-dyspeptique, accompagnée du régime pour les dyspeptiques, 75c la boîte sur la maille, et sa merveilleuse Anti-Bronchitique qui guérit les bronchites les plus rebelles et les toux les plus tenaces, 75c la boîte sur la maille. REMARQUEZ QUE NOS TRAITEMENTS SONT ABSOLUMENT SÉRIEUX: COMPOSÉS DE REMÈDES VÉGÉTAUX NATURELS ET FACILES D'EMPLOYER. Nous recevons de deux à quatre heures de l'après-midi et de sept à huit heures le soir.

Demandez notre liste de Primes

La Beauté s'obtient toujours avec DAMOGENE

ASSURE AUX FEMMES MAIGRES ET FAIBLES L'EMBOUNTOUR, LA VIGUEUR, LA SANTÉ.

Damogene est un remède scientifique et efficace contre la maigreur et la faiblesse. C'est le véritable promoteur de la beauté physique car il assure l'harmonie parfaite du corps, la ramène des lieux, la courbe gracieuse des épaules, l'ampleur esthétique du buste ainsi qu'une santé parfaite. GRATIS Traitement d'essai et livre sur la beauté physique expédiés sur réception de 10c pour frais de poste et d'emballage. Traitement de 30 jours \$1.00. Cie Médicale Damogene, Cl. 12, No. 28, rue Capital, Montréal.



CONSERVEZ VOS CHEVEUX

Une splendide chevelure est indispensable à la beauté, elle est l'indice de santé, de vigueur et de jeunesse. Les maladies qui causent les pellicules, la chute des cheveux et qui les font grisonner prématurément, sont facilement guérissables et vous employez le célèbre LUXURINE de Dr. FROSSE de Paris le spécifique reconnu des affections du cuir chevelu, le tonique et restaurateur sûr, efficace de la chevelure. La Luxurine redonne aux cheveux blancs leur couleur naturelle sans les teindre, empêche les cheveux de grisonner en arrêtant la chute et les maintient vigoureux, soyeux et souples. Un traitement de 6 mois ne vous coûte que \$1.00. Cependant, à votre désir, sur lettre l'essai à nos frais, envoyez-nous 10c pour frais de poste et d'emballage et nous vous enverrons un traitement suffisant pour vous convaincre de son efficacité. Adresse: DR. DR. FROSSE, Cl. 12, No 155 rue des Comédiens Ouest, Montréal.

GEORGES-EMILÉ TANGUAY, donne des leçons de piano, solfège et harmonie, 1053 Sherbrooke (Est), professeur au collège Ste-Marie et organisé à l'immédiat-conception.

JEUNE homme désirerait correspondre avec Jeunes filles de 18 à 25 ans. But: sérieux. Jean-Bte Guellette, 925 rue Notre-Dame, St-Lambert près Montréal.

Demandez la liste de nos primes

TOUS LES BONS CHANTEURS APPRENNENT La Marche de l'Entente Le grand succès du jour. En vente chez tous les marchands de musique. Prix, 35c.